

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juillet 2023

PROJET DE LOI**visant à rendre la justice plus humaine,
plus rapide et plus ferme IV****Rapport de la deuxième lecture**fait au nom de la commission
de la Justice
par
Mme **Marijke Dillen****Sommaire****Pages**

Discussion et votes	3
Annexe: note de légistique	17

Voir:**Doc 55 3436/ (2022/2023):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport de la première lecture.
- 004: Articles adoptés en première lecture.
- 005: Amendements.

Voir aussi:

- 007: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juli 2023

WETSONTWERP**om justitie menselijker, sneller en
straffer te maken IV****Verslag van de tweede lezing**namens de commissie
voor Justitie
uitgebracht door
mevrouw **Marijke Dillen****Inhoud****Blz.**

Bespreking en stemmingen	3
Bijlage: wetgevingstechnische nota	22

Zie:**Doc 55 3436/ (2022/2023):**

- 0001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 005: Amendementen.

Zie ook:

- 007: Tekst aangenomen in tweede lezing.

10049

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh
Ecolo-Groen	N ., Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke
PS	Khalil Aouasti, Laurence Zanchetta, Özlem Özen
VB	Katleen Bury, Marijke Dillen
MR	Philippe Goffin, Philippe Pivin
cd&v	Koen Geens
PVDA-PTB	Nabil Boukili
Open Vld	Katja Gabriëls
Vooruit	Ben Segers

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Yngvild Ingels, Sander Loones, Wim Van der Donckt, Valerie Van Peel
N ., Julie Chanson, Sarah Schlitz
N ., Mélissa Hanus, Ahmed Laaouej, Patrick Prévot
Joris De Vriendt, Tom Van Grieken, Reccino Van Lommel
Mathieu Bihet, Marie-Christine Marghem, Caroline Taquin
Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Greet Daems, Marco Van Hees
Patrick Dewael, Goedele Liekens
Karin Jiroflée, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

Les Engagés	Vanessa Matz
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 12 juillet 2023, votre commission a, en application de l'article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture les articles du projet de loi DOC 55 3436 qu'elle avait adoptés en première lecture le 28 juin 2023. Au cours de cette réunion du 12 juillet 2023, la commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service juridique, annexée au présent rapport, à propos des articles du projet de loi à l'examen adoptés en première lecture.

DISCUSSION ET VOTES

À l'exception de l'observation n° 2, *le ministre de la Justice et la commission* marquent leur accord sur les observations contenues dans la note de légistique jointe au présent rapport. En ce qui concerne les observations n°s 1, 3 à 5 et 11, le gouvernement présente les *amendements n°s 24 à 28* (DOC 55 3436/005).

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 2 à 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 5

Cet article vise à insérer un article 216*bis*/1 dans le Code d'instruction criminelle.

Le gouvernement présente l'*amendement n° 24* (DOC 55 3436/005) tendant à donner suite à

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 12 juli 2023 heeft uw commissie, met toepassing van artikel 83 van het Reglement, de artikelen van wetsontwerp DOC 55 3436 die op 28 juni 2023 in eerste lezing werden aangenomen, aan een tweede lezing onderworpen. Tijdens die vergadering heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst, opgenomen als bijlage bij dit verslag, over de in eerste lezing aangenomen artikelen van dat wetsontwerp.

BESPREKING EN STEMMINGEN

Met uitzondering van opmerking nr. 2 gaan *de minister van Justitie en de commissie* akkoord met de opmerkingen van de bij dit verslag gevoegde wetgevingstechnische nota. Voor de opmerkingen nrs. 1, 3 tot 5 en 11 dient de regering *de amendementen nrs. 24 tot 28* (DOC 55 3436/005) in.

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 2 tot 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 5

Dit artikel beoogt de invoeging van een artikel 216*bis*/1 in het Wetboek van strafvordering.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 1 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst

observation 1 formulée dans la note de légistique du Service juridique. Pour le surplus, *le ministre* renvoie à la justification de l'amendement.

Concernant cet article, le Service juridique formule également l'observation suivante dans sa note de légistique:

"2. S'agissant de l'article 216bis/1, § 11, en projet, du Code d'instruction criminelle, la question se pose de savoir pourquoi cette disposition ne vise que "le recouvrement visé au paragraphe 4", alors que les opérations de recouvrement sont également réglées aux paragraphes 5 à 7. D'autre part, la question se pose de savoir comment un ordre de paiement peut être devenu "exécutoire de plein droit" alors que le paragraphe 4 impose l'intervention d'un procureur du Roi ou d'un juriste de parquet désigné par le procureur du Roi pour que cet ordre de paiement soit déclaré exécutoire."

Le ministre propose de ne pas donner suite à cette observation. Ce n'est en tout cas pas nécessaire en ce qui concerne le renvoi aux paragraphes 5 à 7. En ce qui concerne le délai de prescription, l'article 68/1 de la loi sur la circulation routière ne renvoie également qu'aux titres exécutoires mentionnés à l'article 65/1, § 3, de cette loi. Le délai de prescription des titres exécutoires prévu au paragraphe 5 précité du projet de loi à l'examen est défini à l'article 7/2, 1°, de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, qui dispose que l'exécution peut également être refusée "lorsqu'il y a prescription de la peine ou de l'exécution de la sanction pécuniaire selon la loi belge". Le délai de prescription défini au paragraphe 11 du projet de texte à l'examen ne vise dès lors pas les titres exécutoires mentionnés au paragraphe 5, auxquels d'autres délais de prescription s'appliquent. Dès lors que les paragraphes 6 et 7 du projet de texte à l'examen ne définissent que la manière de rédiger et de notifier les titres exécutoires, le ministre estime qu'il n'est pas nécessaire de renvoyer spécifiquement à ces paragraphes en ce qui concerne le délai de prescription.

Les mots "exécutoire de plein droit" signifient que l'ordre de paiement est exécutoire dès qu'il est infligé par le procureur du Roi, comme l'indique également du passage suivant de l'arrêt 60/2023 de la Cour constitutionnelle: "B.4.3. L'économie de procédure constituait donc l'une des raisons de l'introduction de l'ordre de paiement dans la loi du 16 mars 1968. Le contrevenant qui ne paie pas et qui n'accepte pas une proposition de transaction reçoit un ordre de paiement exécutoire de plein droit, ce qui signifie que le procureur du Roi ne doit pas s'adresser au juge pénal pour contraindre le contrevenant au paiement effectif." Que la liste soit

dient de *regering amendement nr. 24* (DOC 55 3436/005) in. Voor het overige verwijst *de minister* naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Over dit artikel merkt *de Juridische Dienst* in zijn wetgevingstechnische nota ook nog het volgende op:

"2. Aangaande het ontworpen artikel 216bis/1, § 11, van het Wetboek van Strafvordering rijst de vraag waarom die bepaling slechts op "de invordering bedoeld in paragraaf 4" betrekking heeft, terwijl de invorderingsverrichtingen ook in de paragrafen 5 tot 7 worden geregeld. Daarnaast rijst de vraag hoe een bevel tot betalen "van rechtswege uitvoerbaar" kan worden, terwijl paragraaf 4 bepaalt dat een beroep moet worden gedaan op een procureur des Konings of op een door de procureur des Konings aangewezen parketjurist om dat bevel tot betalen uitvoerbaar te verklaren."

De minister stelt voor om deze opmerking niet te volgen. Wat de verwijzing naar de paragrafen 5 tot 7 betreft, is dit alvast niet nodig. Artikel 68/1 van de Wegverkeerswet verwijst, wat de verjaringstermijn betreft, ook enkel naar de uitvoerbare titels vermeld in artikel 65/1, § 3, van de Wegverkeerswet. De verjaringstermijn van de uitvoerbare titels in paragraaf 5 van de ontwerp tekst van dit wetsontwerp is beschreven in artikel 7/2, 1°, van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechterlijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, dat stelt dat "de straf of de tenuitvoerlegging van de geldelijke sanctie volgens de Belgische wet verjaard is". De verjaringstermijn beschreven in paragraaf 11 van de ontwerp tekst van dit wetsontwerp heeft dus geen betrekking op de uitvoerbare titels vermeld in paragraaf 5; hiervoor gelden andere verjaringstermijnen. Aangezien de paragrafen 6 en 7 van de ontwerp tekst van dit wetsontwerp enkel het opmaken en de kennisgeving van de uitvoerbare titels beschrijven, is het volgens de minister niet nodig om specifiek naar deze paragrafen te verwijzen wat de verjaringstermijn betreft.

Met de woorden "van rechtswege uitvoerbaar" wordt verwezen naar het feit dat het bevel tot betalen uitvoerbaar is zodra de procureur des Konings dit uitvaardigt. Dit blijkt ook uit de volgende passage uit het arrest 60/2023 van het Grondwettelijk Hof: "B.4.3. De proceseconomie vormde aldus een van de redenen tot het invoeren van het bevel tot betalen in de Wegverkeerswet. De overtreder die niet betaalt en niet ingaat op een voorstel tot minnelijke schikking, ontvangt een van rechtswege uitvoerbaar bevel tot betalen, waardoor de procureur des Konings geen beroep moet doen op de strafrechter om de overtreder tot effectieve betaling te dwingen." Het

déclarée exécutoire par le procureur du Roi ou par un juriste de parquet désigné permettra ensuite qu'un titre exécutoire existe également.

L'amendement n° 24 et l'article 5, ainsi modifié, sont successivement adoptés par 13 voix contre une.

CHAPITRE 3

Modifications du Code judiciaire

Art. 6

Cet article modifie l'article 584, alinéa 5, 7°, du Code judiciaire.

Le gouvernement présente l'amendement n° 25 (DOC 55 3436/005) tendant à donner suite à l'observation n° 11, deuxième tiret, formulée dans la note de légistique du Service juridique. Pour le surplus, le ministre renvoie à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 25 tendant à remplacer l'article 6 est adopté à l'unanimité.

Art. 7 (nouveau)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public

Art. 8 (ancien art. 7)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 8 est adopté à l'unanimité.

uitvoerbaar verklaren van de lijst door de procureur des Konings of een aangestelde parketjurist zorgt er vervolgens voor dat er ook een uitvoerbare titel is.

Amendement nr. 24 en het aldus geamendeerde artikel 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 6

Dit artikel wijzigt artikel 584, vijfde lid, 7°, van het Gerechtelijk Wetboek.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 11, tweede gedachtestreepje, van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst dient *de regering amendement nr. 25* (DOC 55 3436/005) in. *De minister* verwijst voor het overige naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 25, dat ertoe strekt artikel 6 te vervangen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 7 (nieuw)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector

Art. 8 (vroeger art. 7)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 8 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 9 (ancien art. 8)

Cet article vise à modifier l'article 29, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

Le gouvernement présente l'amendement n° 26 (DOC 55 3436/005) tendant à donner suite à l'observation n° 3 formulée dans la note de légistique du Service juridique. Pour le surplus, le ministre parcourt la justification de l'amendement.

L'amendement n° 26 tendant à remplacer l'article 9 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Modifications de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 10 (ancien art. 9)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 10 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

Art. 11 (ancien art. 10) et 12 (ancien art. 11)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 11 et 12 sont successivement adoptés par 9 voix contre une et 4 abstentions.

Art. 13 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 13 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 14 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen

Art. 9 (vroeger art. 8)

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 29, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 3 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst dient *de regering amendement nr. 26* (DOC 55 3436/005) in. *De minister* overloopt voor het overige de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 26, dat ertoe strekt artikel 9 te vervangen, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

Art. 10 (vroeger art. 9)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11 (vroeger art. 10) en 12 (vroeger art. 11)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 11 en 12 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Art. 13 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 13 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 14 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

L'article 14 est adopté par 9 voix contre 4 et une abstention.

CHAPITRE 7

Modification de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues

Art. 15 (ancien art. 12)

Cet article modifie les articles 36, 41, 45 et 46 de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues.

Le gouvernement présente l'amendement n° 27 (DOC 55 3436/005), qui tend à répondre à l'observation n° 4 contenue dans la note de légistique du Service juridique. Le ministre renvoie pour le surplus à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 27 et l'article 15, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 8

Modification de la loi-programme (I) (art. 479) du 24 décembre 2002 – Titre XIII – Chapitre VI: Tutelles des mineurs étrangers non accompagnés

Art. 16 (ancien art. 13) et 17 (ancien art. 14)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 16 et 17 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Artikel 14 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 7

Wijziging van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen

Art. 15 (vroeger art. 12)

Dit artikel wijzigt de artikelen 36, 41, 45 en 46 van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 4 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst dient *de regering amendement nr. 27* (DOC 55 3436/005) in. Voor het overige verwijst *de minister* naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 27 en het aldus geamendeerde artikel 15 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 8

Wijziging van de programmawet (I) (art. 479) van 24 december 2002 – Titel XIII – Hoofdstuk VI: Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen

Art. 16 (vroeger art. 13) en 17 (vroeger art. 14)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 16 en 17 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 9

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 18 (ancien art. 15) à 23 (ancien art. 20)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 18 à 23 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 24 (ancien art. 21)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 24 est adopté par 10 voix contre 4.

CHAPITRE 10 (ANCIEN CHAPITRE 12)

Modification de la loi-programme du 22 décembre 2008

Art. 25

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 25 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 11 (NOUVEAU)

Modifications de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés

Art. 26 à 32 (*nouveaux*)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 26 à 32 sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 9

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 18 (vroeger art. 15) tot 23 (vroeger art. 20)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 18 tot 23 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 24 (vroeger art. 21)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 24 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

HOOFDSTUK 10 (VROEGER HOOFDSTUK 12)

Wijziging aan de programmawet van 22 december 2008

Art. 25

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 25 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 11 (NIEUW)

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

Art. 26 (*nieuw*) tot 32 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 26 tot 32 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 12 (ANCIEN CHAPITRE 10)

Modification de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins

Art. 33

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 33 est adopté à l'unanimité.

Art. 34 (ancien art. 22)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 34 est adopté par 10 voix contre 4.

CHAPITRE 13 (ANCIEN CHAPITRE 11)

Modifications de la loi du 29 juin 2021 portant opérationnalisation de la procédure d'exécution des peines privatives de liberté de trois ans ou moins

Art. 35 (ancien art. 23)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 35 est adopté par 13 voix contre une.

Art. 36 (ancien art. 24)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 36 est adopté par 10 voix contre 4.

HOOFDSTUK 12 (VROEGER HOOFDSTUK 10)

Wijziging van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder

Art. 33

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 33 wordt eenparig aangenomen.

Art. 34 (vroeger art. 22)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 34 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

HOOFDSTUK 13 (VROEGER HOOFDSTUK 11)

Wijzigingen van de wet van 29 juni 2021 tot operationalisering van de procedure voor de uitvoering van vrijheidsstraffen van drie jaar of minder

Art. 35 (vroeger art. 23)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 35 wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Art. 36 (vroeger art. 24)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 36 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

CHAPITRE 14 (NOUVEAU)

Modifications de la loi du 16 octobre 2022 visant la création du Registre central pour les décisions de l'ordre judiciaire et relative à la publication des jugements et modifiant la procédure d'assises relative à la récusation des jurés

Art. 37 à 42 (*nouveaux*)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 37 à 42 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 14/1 (NOUVEAU)

Création de cadres temporaires

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 29 (DOC 55 3346/005), qui tend à insérer un chapitre 14/1 (nouveau) contenant les articles 42/1 à 42/3. Il est renvoyé à la justification écrite de l'amendement.

Mme Sophie De Wit (N-VA) comprend que ces amendements seront retirés du projet de loi n° 3322.

L'intervenante regrette ce nouveau report. Ces peines de moins de six mois seront-elles un jour exécutées? Manifestement, on attend que soit approuvé le nouveau Code pénal, qui les supprimera.

Par ailleurs, en matière de détention préventive, l'intervenante regrette à nouveau la mise en place d'un seuil qui va venir rompre la chaîne. Si on veut vraiment faire quelque chose au problème de la surpopulation, il faut mettre en place plus de capacité. Ces mesures ne sont donc pas la solution.

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) est très attentive à l'exécution des peines, quelles qu'elles soient. Cependant, le contexte est très difficile. Mme Matz indique qu'Avocats.be informait tout récemment d'une nouvelle condamnation de l'État belge en matière de surpopulation carcérale.

Après Liège et Bruxelles, c'est à présent le tribunal de première instance du Hainaut (division Mons) qui, par un jugement du 22 juin 2023, a condamné l'État belge:

HOOFDSTUK 14 (NIEUW)

Wijzigingen van de wet van 16 oktober 2022 tot oprichting van het Centraal register voor de beslissingen van de rechterlijke orde en betreffende de bekendmaking van de vonnissen en tot wijziging van de assisenprocedure betreffende de wraking van de gezworenen

Art. 37 (*nieuw*) tot 42 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 37 tot 42 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 14/1 (NIEUW)

Creatie van tijdelijke personeelsformatie

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 29 (DOC 55 3346/005) in, tot invoeging van een hoofdstuk 14/1, dat de artikelen 42/1 tot 42/3 bevat. Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) neemt aan dat de amendementen op wetsontwerp DOC 55 3322/001 worden ingetrokken.

De spreekster betreurt het nieuwe uitstel. Zullen straffen van minder dan zes maanden ooit worden uitgevoerd? Kennelijk wordt er gewacht op het nieuwe Strafwetboek, waarin ze zullen worden afgeschaft.

Voorts betreurt de spreekster met betrekking tot de voorlopige hechtenis dat er andermaal een drempel wordt ingebouwd waardoor de ketting zal worden verbroken. Als men echt iets wil doen aan de overbevolking, moet men meer capaciteit creëren. Deze maatregelen bieden geen oplossing.

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) hecht veel belang aan de uitvoering van de straffen, ongeacht dewelke. De context is echter moeilijk. Ze stipt aan dat Avocats.be er heel onlangs nog op heeft gewezen dat de Belgische Staat andermaal is veroordeeld vanwege de overbevolking van de gevangenis.

Na Luik en Brussel heeft de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen (afdeling Bergen) de Belgische staat bij vonnis van 22 juni 2023 ertoe veroordeeld:

— à réduire le taux de surpopulation carcérale à minimum 110 % dans un délai de 6 mois sous peine d'une astreinte de 2.000 euros par jour et par détenu excédant la capacité maximale de la prison de Mons;

— à mettre un terme à la surpopulation carcérale présente à Mons, dans les 5 ans sous peine d'astreinte;

— à prendre toutes les mesures visant à mettre un terme aux traitements inhumains et dégradants présents à la prison de Mons dans un délai de 6 mois, à dater du jugement sous peine d'une astreinte de 1.000 euros par jour.

Malheureusement, les condamnations se succèdent, mais la situation reste catastrophique.

L'exposé des motifs l'indique: "La surpopulation carcérale aiguë qui règne toujours et qui s'est même amplifiée, combinée aux difficultés à trouver, puis à exploiter la capacité supplémentaire sous la forme de maisons de détention est telle qu'il est totalement contre-indiqué à l'heure actuelle de prendre en charge même la plus faible hausse de détenus liée à l'entrée en vigueur de la loi relative au statut juridique externe pour cette catégorie de peine."

Pourtant, le ministre fait le choix non pas de reporter l'entrée en vigueur de la mesure en ce qui concerne l'ensemble des peines de moins de 2 ans, mais il décide du report uniquement en ce qui concerne les peines de moins de 6 mois.

Quelle est la logique? Ou en tout cas quelle est la logique humaine et pragmatique autre qu'une logique basiquement politique?

Il y a quelques semaines, à l'occasion des auditions sur le nouveau Code pénal, Vincent Spronck, représentant l'Association des directeurs francophones de prison, suppliait, en son nom et au nom de l'ensemble de ses collègues, de reporter l'entrée en vigueur des courtes peines, signalant que les premiers drames humains liés à l'entrée en vigueur des peines de moins de 3 ans commençaient à apparaître et que la situation serait encore extrêmement aggravée sans report du deuxième volet et des peines de moins de 2 ans.

Que répondent le ministre et les partis de la majorité à cet appel à l'aide du terrain qui demande non pas de reporter les peines de moins de 6 mois mais de reporter l'exécution des peines de moins de 2 ans?

— het overbevolkingspercentage binnen een termijn van zes maanden terug te brengen tot 110 %, op straffe van een dwangsom van 2.000 euro per dag en per gedetineerde boven de maximumcapaciteit van de gevangenis van Bergen;

— binnen een periode van vijf jaar een einde te maken aan de overbevolking in de gevangenis van Bergen, op straffe van een dwangsom;

— alle nodige maatregelen te nemen om binnen een termijn van zes maanden na het vonnis een einde te maken aan de onmenselijke en vernederende behandeling van gevangenen in de gevangenis van Bergen, op straffe van een dwangsom van 1.000 euro per dag.

De veroordelingen stapelen zich op, maar de situatie blijft helaas rampzalig.

In de memorie van toelichting luidt het: "De acute overbevolking in de gevangenissen die nog steeds heerst en zelfs in omvang toenam, in combinatie met de moeilijkheden om de bijkomende capaciteit onder de vorm van detentiehuizen te vinden en vervolgens te benutten, maakt dat het op dit ogenblik volstrekt tegenaangewezen is om zelfs de geringste toename van gedetineerden gekoppeld aan de inwerkingtreding van de wet externe rechtspositie voor deze strafcategorie erbij te nemen."

Toch kiest de minister ervoor om de inwerkingtreding van de maatregel alleen uit te stellen voor straffen van minder dan zes maanden, maar niet voor alle straffen van minder dan twee jaar.

Wat is de logica daarachter? Wat is althans de menselijke en pragmatische logica? Of volgt men louter een laaghartig politieke logica?

Enkele weken geleden, tijdens de hoorzittingen over het nieuwe Strafwetboek, heeft Vincent Spronck als vertegenwoordiger van de Association des directeurs francophones de prison namens zichzelf en al zijn collega's gepleit voor een uitstel van de uitvoering van korte straffen. Daarbij heeft hij erop gewezen dat de uitvoering van straffen van minder dan drie jaar al tot de eerste menselijke drama's heeft geleid en dat de situatie nog zal verergeren zonder uitstel van het tweede onderdeel en van de uitvoering van straffen van minder dan twee jaar.

Wat is het antwoord van de minister en van de meerderheidspartijen op deze oproep van het veld om niet alleen de uitvoering van de straffen van minder dan zes maanden uit te stellen, maar die van alle straffen van minder dan twee jaar?

Lors de l'exposé introductif du projet de loi à l'examen, le ministre a indiqué qu'au 26 juin 2023, le pays comptait 11.649 détenus pour environ 10.500 places.

Le report des peines de moins de 6 mois concernerait un peu plus de 800 condamnés. La vraie question est pourtant de savoir combien il y a actuellement de condamnés avec une peine entre 6 mois et 2 ans. Quelles vont être les conséquences en termes chiffrés de l'entrée en vigueur en septembre 2023 de l'exécution des peines entre 6 mois et 2 ans?

La situation est d'autant plus critique que le nombre évoqué est largement théorique. L'intervenante indique avoir visité récemment la prison de Mons, et la capacité théorique ne correspond pas à la capacité réelle. Quand il y a une épidémie de punaises ainsi que des champignons dans certaines cellules, cela impacte le nombre de places disponibles vu la fermeture de cellules. La question de la surpopulation, c'est aussi la question des conditions.

La surpopulation carcérale, ce ne sont pas que des chiffres, ce sont des difficultés matérielles et humaines tous les jours dans nos prisons.

Dans le cadre du jugement du 22 juin 2023 dont l'intervenante a pu prendre connaissance, un expert examinait les conséquences de la surpopulation à la prison de Mons, et il renseignait une influence sur l'accès des détenus aux soins de santé, la prise en charge thérapeutique des internés (et leurs conditions de détention), l'accès aux produits de première nécessité, aux douches, à l'hygiène, à la nourriture en suffisance, les visites en famille mais aussi sur l'accès à la formation ou au travail, à l'aide psychosociale et à la mise en place d'un plan de reclassement.

La surpopulation est loin d'être anecdotique en termes de dégâts. Cela a évidemment une conséquence extrêmement importante sur la sécurité des agents pénitentiaires et des détenus.

Avec le nouveau Code pénal, on évoque dans ce Parlement les grands principes du sens de la peine. La peine pour montrer la réprobation de la société mais la peine aussi pour permettre la réhabilitation et l'insertion sociale. En adoptant ce genre de mesure, dont on sait pertinemment que cela va faire exploser la situation carcérale, on foule au pied non seulement les possibilités de réinsertion mais aussi et surtout la dignité humaine.

Tijdens de inleidende uiteenzetting bij dit wetsontwerp heeft de minister aangegeven dat er op 26 juni 2023 in ons land 11.649 gedetineerden zijn en dat er plaats is voor ongeveer 10.500 gedetineerden.

Het uitstel van de uitvoering van de straffen van minder dan zes maanden zou op iets meer dan 800 veroordeelden betrekking hebben. De hamvraag is echter hoeveel veroordeelden thans een straf tussen zes maanden en twee jaar uitzitten. Vanaf september wordt uitvoering gegeven aan de straffen tussen zes maanden en twee jaar; kunnen de gevolgen daarvan in cijfers worden uitgedrukt?

Het feit dat het vermelde aantal hoogst theoretisch is, maakt de situatie nog prangender. De spreker heeft onlangs de gevangenis van Bergen bezocht en kunnen vaststellen dat de theoretische capaciteit niet met de reële capaciteit overeenkomt. Wanneer cellen kampen met bedwantsen of met schimmelvorming, heeft dat een impact op het aantal beschikbare plaatsen; er zullen immers cellen worden gesloten. Het overbevolkingsprobleem kan niet los worden gezien van de leefomstandigheden.

De overbevolking in de gevangenis is niet louter een kwestie van cijfers. Ze gaat dag in dag uit gepaard met materiële en menselijke moeilijkheden.

In het kader van het vonnis van 22 juni 2023 dat de spreker heeft kunnen inkijken, had een deskundige de impact van de overbevolking in de gevangenis van Bergen onderzocht. Hij stelde meerdere gevolgen vast, niet alleen op het vlak van de toegang van gedetineerden tot gezondheidszorg, hun therapeutische behandeling (en detentievoorwaarden), hun toegang tot basisproducten, het gebruik van de douches, hygiëne, voldoende voeding en familiebezoek, maar ook op het vlak van toegang tot vorming en werk en tot psychosociale hulp, alsook van het opmaken van een reclasseringsplan.

De schade die overbevolking aanricht, is allesbehalve onbelangrijk. Er zijn uiteraard zeer grote gevolgen voor de veiligheid van de penitentiaire beambten en van de gedetineerden.

Met het nieuwe Strafwetboek wordt in dit Parlement verwezen naar de grote principes van het nut van een straf – de straf als middel waarmee de samenleving haar afkeuring laat blijken, maar ook als middel om reclassering en maatschappelijke integratie mogelijk te maken. De aanneming van dergelijke maatregelen – die zonder enige twijfel tot een explosieve situatie in de gevangenissen zullen leiden – geeft blijk van misprijzen, niet alleen voor de mogelijkheden tot re-integratie, maar ook voor de menselijke waardigheid.

Dans ce dossier, il y a eu de nombreux reports, principalement par les prédécesseurs du ministre. Celui-ci a lancé une entrée en vigueur phasée avec d'abord les peines de 2 à 3 ans. Il n'y aurait rien de honteux à un report plus large que les peines de moins de 6 mois. Le ministre est en capacité, au niveau légal pas au niveau des places, de mettre en place les peines de moins de 2 ans. Mais la question est, est-ce opportun de le faire?

“Il a toujours été tenu compte du fait que l'entrée en vigueur de la loi sur le statut juridique externe pour les peines inférieures ou égales à trois ans entraînerait, au moins temporairement, une augmentation du nombre de détenus dans nos prisons. Or, permettre que cette augmentation de la population carcérale se réalise dans les conditions actuelles de surpopulation et sans mesures d'accompagnement posera de nombreux problèmes et serait donc humainement irresponsable.” Ces mots sont ceux du ministre dans le cadre de l'exposé des motifs, en mai 2022, du projet de loi n° 2645/1 qui a reporté l'exécution des peines de moins de 2 ans. Avec l'entrée en vigueur des courtes peines, le ministre met la charrue avant les bœufs, en ne prévoyant pas au préalable les places en suffisance. L'intervenante insiste donc pour que le ministre reporte cette entrée en vigueur plus largement que pour les peines de moins de 6 mois.

Le ministre a communiqué dans les médias sur l'ouverture d'une maison de détention à Forest; ce type de formule permet une réinsertion et les détenus indiquaient entrevoir enfin un horizon un peu plus rose que le seul effet d'entraînement qui se passe dans un milieu carcéral classique. Le ministre y travaille. Pourquoi ne pas attendre la mise en application de ces maisons de détention, qui est une alternative très intéressante? Il ne faut pas galvauder ce travail en ne prenant pas conscience du fait qu'il est impossible matériellement d'exécuter les courtes peines. L'intervenante demande au ministre de ne pas s'en tenir à des slogans. Toutes les peines doivent être exécutées, mais certainement pas à n'importe quel prix. Ceux qui sont allés visiter ces prisons peuvent témoigner de la non-dignité humaine qui règne dans ces lieux.

Le ministre indique que pour certains, cela va trop vite et pour d'autres, pas assez. Ce qui est proposé est équilibré. Il est bien entendu pris connaissance de la condamnation du tribunal de première instance du Hainaut. Des places seront créées et les mesures nécessaires seront prises pour faire face à la situation, comme cela a été fait dans d'autres prisons. Il faut continuer à appliquer les peines courtes si on veut

In dit dossier is er keer op keer uitstel geweest, voornamelijk door de voorgangers van de minister. De huidige minister heeft gekozen voor een gefaseerde inwerkingtreding, waarbij eerst de straffen tussen 2 en 3 jaar aan bod komen. Het zou geenszins schandelijk zijn geweest om het uitstel ruimer te zien dan de straffen van minder dan zes maanden. Anders dan voor de gevangenis-capaciteit is de minister op wetgevingsvlak bij machte de straffen van minder dan twee jaar te doen uitvoeren; de vraag is echter of dat wenselijk is.

“Er werd altijd rekening mee gehouden dat de inwerkingtreding van de wet externe rechtspositie voor straffen tot en met drie jaar minstens tijdelijk zou leiden tot een toename van het aantal gedetineerden in onze gevangenissen. Die te verwachten toename van de gevangenisbevolking in de huidige omstandigheden van overbevolking en zonder flankerende maatregelen zal echter talloze problemen veroorzaken en zou dan ook menselijk gezien onverantwoord zijn.” Dat zijn in mei 2022 de woorden van de minister in de memorie van toelichting van wetsontwerp nr. 2645/1 met betrekking tot het uitstel van de uitvoering van de straffen van minder dan twee jaar. Met de inwerkingtreding van de uitvoering van de korte straffen spant de minister het paard achter de wagen door niet eerst voor voldoende plaatsen te zorgen. De spreker dringt er bijgevolg op aan dat de minister voor het uitstel van die inwerkingtreding breder kijkt dan de straffen van minder dan 6 maanden.

De minister heeft het in de media gehad over de opening van een detentiehuis in Vorst. Een dergelijke formule maakt re-integratie mogelijk. Bovendien gaven de gedetineerden aan eindelijk een ietwat rooskleuriger perspectief te hebben; in een traditionele gevangenisomgeving wacht hen immers alleen het gevaar door medegedetineerden te worden meegesleept. De minister maakt daar werk van. Waarom wordt niet gewacht op de ingebruikneming van die detentiehuisen, die een heel interessant alternatief zijn? Dat werk mag niet verkwanseld worden doordat we niet beseffen dat het materieel onmogelijk is de korte straffen uit te voeren. De spreker vraagt de minister de slogans achterwege te laten. Alle straffen moeten worden uitgevoerd, maar zeker niet tegen eender welke prijs. Zij die de gevangenen zijn gaan bezoeken, kunnen getuigen van de menselijke onwaardigheid ter plaatse.

De minister stelt dat het voor sommigen te snel en voor anderen niet snel genoeg gaat. Wat voorligt is evenwichtig. Er is uiteraard kennisgenomen van de veroordeling van de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen. Er zullen plaatsen worden gecreëerd en de nodige maatregelen zullen worden genomen om de toestand aan te pakken, zoals dat in andere gevangenissen is gebeurd. De korte straffen moeten

remédier à l'inflation des peines. Le ministre continue à travailler à la création de nouvelles places. On dispose de 10.600 places, soit plus de 1000 places supplémentaires par rapport au début de la législature. Avec les prisons de Oud Dendermonde et Ypres, il y aura encore quelques centaines de places supplémentaires. En outre, la capacité d'urgence n'est pas comprise dans ce chiffre de 10.600 places. De plus, la campagne de recrutement continue. 1200 recrutements ont déjà été effectués dans les prisons. Les cadres existants sont pratiquement remplis.

Cependant, cela fait 50 ans que les courtes peines ne sont plus exécutées dans ce pays. Il n'y aura jamais de bon moment. Il faut donc remettre l'application des peines sur la bonne voie. C'est aussi cette pression qui aide à convaincre les bourgmestres courageux à ouvrir des maisons de détention sur le territoire de leur commune. C'est une étape difficile mais nécessaire pour briser la spirale de l'inflation de peines qui règne depuis 1972.

Mme Vanessa Matz (Les Engagés) souligne qu'elle n'a jamais dit qu'il ne fallait pas exécuter les peines. Il ne s'agit pas d'être laxiste ou pas. Le bon moment, ce sera quand le ministre sera en capacité d'accueillir les condamnés à ces petites peines. Le ministre s'active pour accueillir ces détenus, via différentes formules. C'est une très bonne chose. Cependant, les effets engrangés ne sont pas encore visibles sur le terrain. Il ne faut donc pas se tromper de débat. L'intervenante veut que les courtes peines soient exécutées, dans le respect de chaque acteur, y compris les directeurs de prison ou les détenus eux-mêmes dont il faut respecter la dignité. Cela n'est aucunement une question de laxisme.

L'amendement n° 29, qui vise à insérer le chapitre 14/1, est adopté à l'unanimité.

Art. 42/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 30 (DOC 55 3346/005), qui tend à insérer un article 42/1. Il est renvoyé à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 30, qui vise à insérer l'article 42/1, est adopté à l'unanimité.

Art. 42/2 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 31 (DOC 55 3346/005), qui tend à insérer

blijven worden toegepast indien we de inflatie van de straffen willen verhelpen. De minister blijft werk maken van de creatie van nieuwe plaatsen. Momenteel zijn er 10.600 plaatsen, wat ruim 1000 meer is dan in het begin van de regeerperiode. Met de gevangenen van Oud Dendermonde en Ieper zullen er nog enkele honderden plaatsen bij komen. Bovendien is de noodcapaciteit nog niet in die 10.600 plaatsen begrepen. En ook de aanwervingscampagne loopt nog; voor de gevangenen zijn al 1200 aanwervingen gedaan. De bestaande personeelsformaties zijn zo goed als ingevuld.

De korte straffen worden in dit land echter al 50 jaar niet meer uitgevoerd. Er zal nooit een goed moment zijn. De toepassing van de straffen moet dus opnieuw op de rails worden gezet. Mede dankzij die druk zullen burgemeesters de moed hebben detentiehuizen te openen in hun gemeenten. Dit is een moeilijke fase, maar ze is noodzakelijk om de sinds 1972 regerende strafinflatiespiraal te doorbreken.

Mevrouw Vanessa Matz (Les Engagés) attendeert erop dat zij nooit heeft gezegd dat straffen niet moeten worden uitgevoerd. Het is geen kwestie van al dan niet laks te zijn. Het goede moment zal er zijn wanneer de minister in staat zal zijn de tot die korte straffen veroordeelden op te vangen. De minister is druk in de weer om die gedetineerden op te vangen, via verschillende formules. Dat is een heel goede zaak. De daaruit voortvloeiende effecten zijn echter nog niet zichtbaar in het veld. We mogen niet het verkeerde debat voeren. De spreekster wil dat de korte straffen worden uitgevoerd, met eerbied voor alle actoren, onder wie de gevangenisdirecteurs en de gedetineerden zelf, wier waardigheid in acht moet worden genomen. Dat is geenszins een kwestie van laksheid.

Amendement nr. 29, dat ertoe strekt hoofdstuk 14/1 in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 42/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 30 (DOC 55 3346/005) in, tot invoeging van een nieuw artikel 42/1. Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 30, tot invoeging van artikel 42/1, wordt eenparig aangenomen.

Art. 42/2 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 31 (DOC 55 3346/005) in, tot invoeging van een nieuw

un article 42/2. Il est renvoyé à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 31, qui vise à insérer l'article 42/2, est adopté à l'unanimité.

Art. 42/3 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 32 (DOC 55 3346/005), qui tend à insérer un article 42/3. Il est renvoyé à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 32, qui vise à insérer l'article 42/3, est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 15 (ANCIEN CHAPITRE 13)

Création d'un service administratif comptabilité autonome pour la collecte des rétributions

Art. 43 (ancien art. 26)

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 43 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 16 (ANCIEN CHAPITRE 14)

Dispositions transitoires

Art. 44 (ancien art. 27) à 46 (ancien art. 29)

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire.

Les articles 44 à 46 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 17 (ANCIEN CHAPITRE 15)

Entrée en vigueur

Art. 47 (ancien art. 30)

Cet article concerne l'entrée en vigueur.

Le gouvernement présente l'amendement n° 28 (DOC 55 3436/005), qui tend à répondre à l'observation n° 5 figurant dans la note de légistique du Service

artikel 42/2. Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 31, tot invoeging van artikel 42/2, wordt eenparig aangenomen.

Art. 42/3 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 32 (DOC 55 3346/005) in, tot invoeging van een nieuw artikel 42/3. Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 32, tot invoeging van artikel 42/3, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 15 (VROEGER HOOFDSTUK 13)

Oprichting van een administratieve dienst met boekhoudkundige autonomie voor de inning van de retributies

Art. 43 (vroeger art. 26)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 43 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 16 (VROEGER HOOFDSTUK 14)

Overgangsbepalingen

Art. 44 (vroeger art. 27) tot 46 (vroeger art. 29)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 44 tot 46 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 17 (VROEGER HOOFDSTUK 15)

Inwerkingtreding

Art. 47 (vroeger art. 30)

Dit artikel betreft de inwerkingtreding.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 5 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst dient *de regering* amendement nr. 28 (DOC 55 3436/005)

juridique. Pour le surplus, *le ministre* passe en revue la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 28 est adopté à l'unanimité.

L'article 47, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 4.

Le ministre et la commission souscrivent pour le surplus aux corrections relatives aux phrases liminaires des articles proposées par le Service juridique.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté par vote nominatif par 9 voix contre 5.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Laurence Hennuy, Olivier Vajda;

PS: Khalil Aouasti, Ahmed Laaouej;

MR: Philippe Goffin, Philippe Pivin;

cd&v: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Ben Segers.

Ont voté contre:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

VB: Marijke Dillen;

PVDA-PTB: Nabil Boukili.

Se sont abstenus: nihil.

La rapporteure,

La présidente,

Marijke Dillen

Kristien Van Vaerenbergh

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): art. 7, 24, 32, 34, 36 et 38.

in. *De minister* overloopt voor het overige de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 28 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 47 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Voor het overige stemmen de minister en de commissie in met de door de Juridische Dienst voorgestelde verbeteringen van de inleidende zinnen van de artikelen.

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming aangenomen met 9 tegen 5 stemmen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Laurence Hennuy, Olivier Vajda;

PS: Khalil Aouasti, Ahmed Laaouej;

MR: Philippe Goffin, Philippe Pivin;

cd&v: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Ben Segers.

Hebben tegengestemd:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

VB: Marijke Dillen;

PVDA-PTB: Nabil Boukili.

Hebben zich onthouden: nihil.

De rapportrice,

De voorzitter,

Marijke Dillen

Kristien Van Vaerenbergh

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): art. 7, 24, 32, 34, 36 en 38.

Annexe: note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme IV (DOC 55 3436/004).

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 5

1. On remplacera l'article 216bis/1, § 3, alinéa 10, en projet, du Code d'instruction criminelle par ce qui suit:

"Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°, le tribunal de police ou le tribunal correctionnel est saisi par le recours de l'intégralité de la cause et examine préalablement la recevabilité du recours."

/

"In het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1°, maakt het beroep de zaak in zijn geheel aanhangig voor de politierechtbank of de correctionele rechtbank die eerst de ontvankelijkheid van het beroep beoordeelt."

(Il résulte de l'article 216bis/1, § 3, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, que, dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°, du même Code le recours peut être introduit soit auprès du tribunal de police, soit auprès du tribunal correctionnel. + Corrections linguistiques.)

2. S'agissant de l'article 216bis/1, § 11, en projet, du Code d'instruction criminelle la question se pose de savoir pourquoi cette disposition ne vise que "le recouvrement visé au paragraphe 4", alors que les opérations de recouvrement sont également réglées aux paragraphes 5 à 7. D'autre part, la question se pose de savoir comment un ordre de paiement peut être devenu "exécutoire de plein droit", alors que le paragraphe 4 impose l'intervention d'un procureur du Roi ou d'un juriste de parquet désigné par le procureur du Roi pour que cet ordre de paiement soit déclaré exécutoire.

Art. 9 (ancien art. 8)

3. L'article 29, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 'portant des mesures fiscales et autres' visera uniquement, par l'effet de la modification apportée par l'article 9 du projet de loi, "tout ordre de paiement donné par le procureur du Roi conformément à l'article 216bis/1 du Code d'instruction criminelle". Or, conformément à l'article 216bis/1, § 12, en projet, du Code d'instruction criminelle, le droit de donner ordre au contrevenant de payer la somme visée à l'article 216bis/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code appartient aussi à d'autres personnes.

Il revient à la commission de déterminer si l'objectif poursuivi est bien de réserver l'effet de l'article 29, alinéa 2, en projet, de la loi du 1^{er} août 1985 à l'exercice de ce droit par les seuls procureurs du Roi. Cette question se pose d'autant plus que l'article 216bis/1, § 9, en projet, du Code d'instruction criminelle (article 5 du projet de loi) rend l'article 29 de la loi du 1^{er} août 1985 applicable sans distinguer qui exerce le droit de donner ordre au contrevenant de payer la somme visée à l'article 216bis/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code.

Art. 15 (ancien art. 12)

4. Dans la phrase liminaire de l'article 15 du projet de loi, on remplacera les mots "*Dans les articles 36, 41, 45 et 46 de*" / "*In de artikelen 36, 41, 45, 46 van*" par les mots "*Dans les articles 36, 41, 45 et 46, alinéas 1^{er} et 3, de*" / "*In de artikelen 36, 41, 45, 46, eerste en derde lid, van*".
(Selon le commentaire des articles, cette disposition vise "*la prise d'une décision après des procédures de recours intentées à la suite de réclamations au sujet des procédures relatives aux budgets et aux comptes (art. 36 et 41)*" et les "*avis concernant les travaux de construction et de réparation d'immeubles affectés à l'exercice public de l'assistance morale (art. 45 et 46)*" (DOC 55 3436/001, p. 42). Cette attribution de compétences individuelles au ministre de la Justice ou à son délégué ne vise donc pas la compétence normative du Roi visée à l'article 46, alinéa 4, de la loi du 21 juin 2002.)¹

Art. 47 (ancien art. 30)

5. La question se pose de savoir pourquoi l'entrée en vigueur de l'article 13 du projet de loi n'est pas simultanée avec l'entrée en vigueur des articles 11 et 12 du projet de loi. En effet, les modifications apportées à l'article 31, §§ 4 et 5, de la loi du 20 juillet 1990 'relative à la détention préventive' par l'article 13 du projet de loi n'ont de sens qu'à partir du moment où les modifications qu'apportent les articles 11 et 12 aux articles 22, alinéas 1^{er} et 2, et 30, § 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, entrent en vigueur (à savoir: la chambre du conseil ne statuera plus que tous les deux mois à partir de la quatrième décision).

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE**Art. 2**

6. Dans le texte néerlandais de l'article 44, alinéa 7, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*een opgraving bevelen*" par les mots "*een opgraving van een lichaam bevelen*".
(Concordance avec le texte français: "*ordonner l'exhumation d'un corps*".)

Art. 5

7. Dans la phrase liminaire de l'article 216bis/1, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, du même Code, on remplacera les mots "*Cet ordre est transmis*" / "*Dit bevel wordt*" par les mots "*L'ordre visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est transmis*" / "*Het bevel bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, wordt*".
(Clarification: le texte qui précède immédiatement ne porte pas sur un "ordre".)
8. Dans l'article 216bis/1, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, en projet, du même Code, on remplacera les mots "*les dispositions légales violées*" / "*de geschonden wetsbepalingen*" par les mots "*les dispositions légales ou réglementaires violées*" / "*de geschonden wettelijke of reglementaire bepalingen*".
(Conformément à l'article 216bis/1, § 1^{er}, alinéa 2, 3°, en projet, du même Code, une infraction punissable peut également trouver sa source dans un arrêté d'exécution de la loi du 21 juin 1985.)

¹ L'article 46 de la loi du 21 juin 2002 ne porte par ailleurs pas sur les travaux de construction et de réparation d'immeubles, mais bien aux opérations civiles et aux libéralités. La question se pose donc plus généralement de savoir si le renvoi à l'article 46 est bien conforme à l'objectif poursuivi.

9. On remplacera l'article 216bis/1, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, du même Code, par ce qui suit:

"Les ordres de paiement impayés contre lesquels aucun recours n'a été introduit, sont exigibles et sont déclarés exécutoires par le procureur du Roi."

/

"De niet-betalde bevelen tot betalen waartegen geen beroep is aangetekend, zijn invorderbaar en worden door de procureur des Konings uitvoerbaar verklaard."

(Simplification, harmonisation et corrections linguistiques. + Suppression de la virgule devant une proposition relative déterminative.)

10. On remplacera la deuxième phrase de l'article 216bis/1, § 8, alinéa 1^{er}, en projet, du même Code, par ce qui suit: *"Le paragraphe 3 s'applique."* / *"Paragraaf 3 is van toepassing."*
(Simplification.)

Art. 6

11. Les phrases en projet insérées par le 2^o dans l'article 584, alinéa 5, 7^o, du Code judiciaire constituent des phrases incidentes, c'est-à-dire qu'elles *"interromp[en]t l'énumération pour y introduire un élément accessoire propre à un élément énuméré"*². Le Conseil d'État préconise de ne pas introduire dans une énumération une phrase incidente: il est en effet préférable d'*"établir après l'énumération un alinéa spécifique contenant une référence à l'élément de l'énumération à propos duquel une précision doit être apportée"*³.

On reprendra dès lors ces phrases:

- soit en complétant l'article 584, alinéa 6 (qui concerne déjà l'alinéa 5, 7^o), et on remplacera dans la première phrase en projet les mots *"statuant sur cette demande,"* / *"die uitspraak doet over deze vordering,"* par les mots *"statuant sur ces demandes,"* / *"die uitspraak doet over deze verzoeken,"*;
(Harmonisation avec le libellé de l'alinéa 6 actuel.)
- soit dans un nouvel alinéa complétant l'article 584 du Code judiciaire, et on remplacera dans la première phrase en projet les mots *"statuant sur cette demande,"* / *"die uitspraak doet over deze vordering,"* par les mots *"statuant sur les demandes visées à l'alinéa 5, 7^o,"* / *"die uitspraak doet over de verzoeken bedoeld in het vijfde lid, 7^o,"*.
(Adaptation légistique. + Harmonisation avec le libellé de l'alinéa 6 actuel.)

La phrase liminaire de l'article 6 et le 2^o seront adaptés en conséquence.

Art. 22 (ancien art. 19)

12. Dans le texte néerlandais de l'article 61/1, en projet, de la loi du 17 mai 2006 on remplacera les mots *"om verdere beslissingen"* par les mots *"om nieuwe beslissingen"*.
(Harmonisation avec le texte français *"de nouvelles décisions"* et avec le texte néerlandais actuel de l'article 61, § 1^{er}, de la loi du 17 mai 2006.)

² Conseil d'État, *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, n° 60.

³ *Ibid.*

Art. 25

13. On remplacera l'article 25 du projet de loi par ce qui suit:

"Dans le titre 10 de la loi-programme du 22 décembre 2008, le chapitre 2, comportant l'article 248, est abrogé."

/

"In titel 10 van de programmawet van 22 december 2008 wordt hoofdstuk 2, dat artikel 248 bevat, opgeheven."

(Voir la formule F 4-2-12-3 du *Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires* du Conseil d'État.)

Art. 27 (nouveau)

14. On remplacera dans l'article 32/1, en projet, de la loi du 5 mai 2019, les mots "*inséré par la loi du 5 mai 2019,*" / "*ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019,*" par les mots "*inséré par l'article 32,*" / "*ingevoegd bij artikel 32,*".

(L'article 32/1 étant inséré dans la loi du 5 mai 2019, la référence interne à cette loi est superflue.)

Art. 33 (nouveau)

15. On remplacera dans le texte néerlandais de l'article 33 du projet de loi les mots "*Tot en met 31 augustus 2024*" par les mots "*Tot 31 augustus 2024*".

(En légistique, "*tot*" comprend également la date qui suit.)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 5: *"Dans le livre II, titre I, chapitre III, section 1^{re}, du même Code," / "In boek II, titel I, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek".*
- Art. 16: *"Dans le titre XIII, chapitre 6, article 479, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, intitulé "Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés", l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:" / "In titel XIII, hoofdstuk 6, artikel 479, van de program-mawet (I) van 24 december 2002, met als opschrift "Voogdij over niet-begeleide min-derjarige vreemdelingen", wordt artikel 7, § 1, derde lid, vervangen als volgt:".*
- Art. 17: *"Dans le même article 479, l'article 14" / "In hetzelfde artikel 479 wordt artikel 14".*
- Art. 28: *"À l'article 40 de la même loi, les" / "In artikel 40 van dezelfde wet worden".*
- Art. 29: *"Dans l'article 45 de la même loi, les" / "In artikel 45 van dezelfde wet worden".*
- Art. 32: *"Dans le titre 5, chapitre 4, de la même loi, il est inséré" / "In titel 5, hoofdstuk 4, van dezelfde wet wordt".*

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

Bijlage: wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp om justitie menselijker, sneller en straffer te maken IV (DOC 55 3436/004).

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

Art. 5

1. Men vervange het ontworpen artikel 216bis/1, § 3, tiende lid, van het Wetboek van Strafvordering door:

"In het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1°, maakt het beroep de zaak in zijn geheel aanhangig voor de politierechtbank of de correctionele rechtbank die eerst de ontvankelijkheid van het beroep beoordeelt."

/
"Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°, le tribunal de police ou le tribunal correctionnel est saisi par le recours de l'intégralité de la cause et examine préalablement la recevabilité du recours."

(Uit het ontworpen artikel 216bis/1, § 3, tweede lid, van het Wetboek van Strafvordering volgt dat, in het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, het beroep hetzij voor de politierechtbank hetzij voor de correctionele rechtbank aanhangig kan worden gemaakt. + Taalkundige correcties.)

2. Aangaande het ontworpen artikel 216bis/1, § 11, van het Wetboek van Strafvordering rijst de vraag waarom die bepaling slechts op "*de invordering bedoeld in paragraaf 4*" betrekking heeft, terwijl de invorderingsverrichtingen ook in de paragrafen 5 tot 7 worden geregeld. Daarnaast rijst de vraag hoe een bevel tot betalen "*van rechtswege uitvoerbaar*" kan worden, terwijl paragraaf 4 bepaalt dat een beroep moet worden gedaan op een procureur des Konings of op een door de procureur des Konings aangewezen parketjurist om dat bevel tot betalen uitvoerbaar te verklaren.

Art. 9 (vroeger art. 8)

3. Het ontworpen artikel 29, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 'houdende fiscale en andere bepalingen' zal, ingevolge de wijziging door artikel 9 van het wetsontwerp, uitsluitend betrekking hebben op "*elk door de procureur des Konings overeenkomstig artikel 216bis/1 van het Wetboek van Strafvordering gegeven bevel tot betalen*". Uit het ontworpen artikel 216bis/1, § 12, van het Wetboek van Strafvordering, volgt echter dat ook andere personen het recht hebben om de overtreder het bevel te geven tot het betalen van het bedrag als bedoeld in artikel 216bis/1, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek.

Het komt de commissie toe te bepalen of het wel degelijk de bedoeling is de werking van het ontworpen artikel 29, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985, te beperken tot de uitoefening van dat recht door slechts de procureurs des Koning. Die vraag geldt des te meer daar het ontworpen artikel 216bis/1, § 9, van het Wetboek van Strafvorde-

ring (artikel 5 van het wetsontwerp) artikel 29 van de wet van 1 augustus 1985 toepasbaar zou maken zonder een onderscheid te maken tussen wie het recht uitoefent om de overtreder het bevel te geven tot het betalen van het bedrag als bedoeld in artikel 216bis/1, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek.

Art. 15 (vroeger art. 12)

4. In de inleidende zin van het ontworpen artikel 15 vervange men de woorden "*In de artikelen 36, 41, 45, 46 van*" / "*Dans les articles 36, 41, 45 et 46 de*" door de woorden "*In de artikelen 36, 41, 45, 46, eerste en derde lid, van*" / "*Dans les articles 36, 41, 45 et 46, alinéas 1^{er} et 3, de*".

(Volgens de toelichting bij de artikelen betreft deze bepaling "*het nemen van een beslissing na het instellen van beroepsprocedures na het indienen van een bezwaar in de procedures betreffende begrotingen en rekeningen (art. 36 en 41), en de adviesverlening betreffende de bouw en herstellingswerken van gebouwen die worden gebruikt voor de openbare uitoefening van de morele bijstand (art. 45 en 46)*" (DOC 55 3436/001, blz. 42). Het toekennen van individuele bevoegdheden aan de minister van Justitie of aan zijn of haar afgevaardigde heeft dus geen betrekking op de normatieve bevoegdheid van de Koning als bedoeld in artikel 46, vierde lid, van de wet van 21 juni 2002⁴.)

Art. 47 (vroeger art. 30)

5. De vraag rijst waarom de inwerkingtreding van artikel 13 van het wetsontwerp niet gelijktijdig gebeurt met de inwerkingtreding van de artikelen 11 en 12 van het wetsontwerp. De wijzigingen die bij artikel 13 van het wetsontwerp zouden worden aangebracht aan artikel 31, §§ 4 en 5, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, zijn pas zinvol zodra de wijzigingen die via de artikelen 11 en 12 aan de artikelen 22, eerste en tweede lid, en 30, § 4, eerste lid, van dezelfde wet, in werking treden (de raadkamer zal vanaf de vierde beslissing namelijk nog slechts om de twee maanden oordelen).

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 2

6. Men vervange in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 44, zevende lid, van het Wetboek van strafvordering, de woorden "*een opgraving bevelen*" door de woorden "*een opgraving van een lichaam bevelen*".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "*ordonner l'exhumation d'un corps*".)

⁴ Artikel 46 van de wet van 21 juni 2002 heeft geen betrekking op bouw- en herstellwerkzaamheden aan gebouwen, maar op de burgerlijke handelingen en de giften. Het is dus veeleer de vraag of de verwijzing naar artikel 46 wel degelijk strookt met het nagestreefde doel.

Art. 5

7. Men vervange in de inleidende zin van het ontworpen artikel 216bis/1, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, de woorden "Dit bevel wordt" / "Cet ordre est transmis" door de woorden "Het bevel bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, wordt" / "L'ordre visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est transmis".
(Verduidelijking: de onmiddellijk voorafgaande tekst betreft geen "bevel".)
8. Men vervange in het ontworpen artikel 216bis/1, § 2, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, de woorden "de geschonden wetsbepalingen" / "les dispositions légales violées" door de woorden "de geschonden wettelijke of reglementaire bepalingen" / "les dispositions légales ou réglementaires violées".
(Overeenkomstig het ontworpen artikel 216bis/1, § 1, tweede lid, 3°, van hetzelfde Wetboek kan een strafbaar feit ook zijn oorsprong vinden in een uitvoeringsbesluit van de wet van 21 juni 1985.)
9. Men vervange het ontworpen artikel 216bis/1, § 4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek door:

"De niet-betalde bevelen tot betalen waartegen geen beroep is aangetekend, zijn invorderbaar en worden door de procureur des Konings uitvoerbaar verklaard."

/

"Les ordres de paiement impayés contre lesquels aucun recours n'a été introduit, sont exigibles et sont déclarés exécutoires par le procureur du Roi."

(Vereenvoudiging, harmonisering en taalkundige correcties. + Weglating van de komma voor een bepalende betrekkelijke bijzin.)
10. Men vervange de tweede zin van het ontworpen artikel 216bis/1, § 8, eerste lid, van hetzelfde Wetboek door: "Paragraaf 3 is van toepassing." / "Le paragraphe 3 s'applique".
(Vereenvoudiging.)

Art. 6

11. De ontworpen zinnen die men door de bepaling onder 2° beoogt in te voegen in artikel 584, vijfde lid, 7°, van het Gerechtelijk Wetboek, vormen tussenzinnen, "dat zijn zinnen die de opsomming onderbreken om aanvullende informatie toe te voegen over een opsomd onderdeel"⁵. De Raad van State beveelt aan om geen tussenzin in te voegen in een opsomming. Het verdient inderdaad de voorkeur om "na de opsomming een specifiek lid op te nemen waarin wordt verwezen naar het onderdeel van de opsomming dat moet worden toegelicht"⁶.

Men herneme derhalve die zinnen:

⁵ Raad van State, *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, nr. 60.

⁶ *Ibid.*

- hetzij door artikel 584, zesde lid (dat reeds het vijfde lid, 7°, betreft), aan te vullen en men vervange in de eerste ontworpen zin de woorden "*die uitspraak doet over deze vordering,*" / "*statuant sur cette demande,*" door de woorden "*die uitspraak doet over deze verzoeken,*" / "*statuant sur ces demandes,*";
(Harmonisering met de bewoordingen van het huidige zesde lid.)
- hetzij in een nieuw lid ter aanvulling van artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek, en men vervange in de eerste ontworpen zin de woorden "*die uitspraak doet over deze vordering,*" / "*statuant sur cette demande,*" door de woorden "*die uitspraak doet over de verzoeken bedoeld in het vijfde lid, 7°,*" / "*statuant sur les demandes visées à l'alinéa 5, 7°*".
(Wetgevingstechnische aanpassing + Harmonisering met de bewoordingen van het huidige zesde lid.)

Men passe de inleidende zin van artikel 6 en de bepaling onder 2° dienovereenkomstig aan.

Art. 22 (vroeger art. 19)

12. Men vervange in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 61/1 van de wet van 17 mei 2006 de woorden "*om verdere beslissingen*" door de woorden "*om nieuwe beslissingen*".
(Harmonisering met de Franse tekst "*de nouvelles décisions*" en met de huidige Nederlandse tekst van artikel 61, § 1, van de wet van 17 mei 2006.)

Art. 25

13. Men vervange artikel 25 van het wetsontwerp door:

"In titel 10 van de programmawet van 22 december 2008 wordt hoofdstuk 2, dat artikel 248 bevat, opgeheven."

/

"Dans le titre 10 de la loi-programme du 22 décembre 2008, le chapitre 2, comportant l'article 248, est abrogé."

(Zie formule F 4-2-12-3 van de Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten van de Raad van State.)

Art. 27 (nieuw)

14. Men vervange in het ontworpen artikel 32/1 van de wet van 5 mei 2019 de woorden "*ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019,*" / "*inséré par la loi du 5 mai 2019,*" door de woorden "*ingevoegd bij artikel 32,*" / "*inséré par l'article 32,*".
(Daar artikel 32/1 in de wet van 5 mei 2019 is ingevoegd, is de interne verwijzing naar die wet overbodig.)

Art. 33 (nieuw)

15. Men vervange in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 33 van het wetsontwerp de woorden "*Tot en met 31 augustus 2024*" door de woorden "*Tot 31 augustus 2024*". (In de wetgevingstechniek omvat "*tot*" ook de datum die volgt.)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 5: *"In boek II, titel I, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek" / "Dans le livre II, titre I, chapitre III, section 1^{re}, du même Code,".*
- Art. 16: *"In titel XIII, hoofdstuk 6, artikel 479, van de programmawet (I) van 24 december 2002, met als opschrift "Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen", wordt artikel 7, § 1, derde lid, vervangen als volgt:" / "Dans le titre XIII, chapitre 6, article 479, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, intitulé "Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés", l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit:".*
- Art. 17: *"In hetzelfde artikel 479 wordt artikel 14" / "Dans le même article 479, l'article 14".*
- Art. 28: *"In artikel 40 van dezelfde wet worden" / "À l'article 40 de la même loi, les".*
- Art. 29: *"In artikel 45 van dezelfde wet worden" / "Dans l'article 45 de la même loi, les".*
- Art. 32: *"In titel 5, hoofdstuk 4, van dezelfde wet wordt" / "Dans le titre 5, chapitre 4, de la même loi, il est inséré".*

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.